

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Минзарипов Р.Г.

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Татарский язык как государственный БЗ.ДВ.6

Направление подготовки: 032700.62 - Филология

Профиль подготовки: Прикладная филология (Татарский язык и литература, татароведение)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Кириллова З.Н.

**Рецензент(ы):**

Хакимов Б.Э.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Замалетдинов Р. Р.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации  
(отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации):

Протокол заседания УМК No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

Казань  
2014

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Кириллова З.Н. кафедра общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , zkirillova@yandex.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

- 1) сформировать у студентов целостное представление о социолингвистике и процессе становления татарского языка как государственного;
- 2) выработать необходимые навыки и умения по анализу языковых ситуаций;
- 3) познакомить с процессом становления татарского языка как государственного в 20-30-е годы XX века и в настоящее время;
- 4) показать значение процесса реализации татарского языка как государственного в языкознании и истории татарского народа, в формировании его национального своеобразия;
- 5) научить применить полученные знания для решения задач профессиональной деятельности.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " БЗ.ДВ.6 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 7 семестр.

? Федеральный государственный образовательный стандарт по направлению подготовки "Филология" (бакалавриат) предусматривает изучение дисциплины "Татарский язык как государственный" (БЗ.ДВ6) в составе профессионального цикла, его базовой части, модуля 2 "Прикладная филология (татарский язык и литература, татароведение)". Дисциплина занимает важное место в системе курсов, ориентированных на изучение татарского языка и литературы в их историческом развитии, соотношении с историей и культурой татарского народа.

? Для освоения данной дисциплины необходимы знания, полученные обучающимися в общеобразовательной школе, в частности, они должны иметь общее представление об истории татарского народа, истории татарского языкознания, об особенностях современной языковой ситуации. Большое значение приобретают и знания, полученные в процессе одновременного с изучением данной дисциплины курсов введения в профильную подготовку, основ теории коммуникации, истории татарского языка и литературы.

? Курс "Татарский язык как государственный", с одной стороны, является основой для изучения национальной социолингвистики, дает представление об основных этапах процесса реализации татарского языка как государственного, с другой стороны, формирует уникальные умения и навыки, среди которых на первом плане - комплексное исследование традиционной социолингвистики на фоне ее национальных особенностей.

? Таким образом, в процессе изучения данного курса осуществляется формирование устойчивого интереса к выявлению специфики изучаемых явлений и процессов, установлению взаимодействия традиций и новаций, определению национального своеобразия отечественной социолингвистики.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-2 (общекультурные компетенции)	владение нормами татарского литературного языка и навыками практического использования системы функциональных стилей речи; умение создавать и редактировать тексты профессионального назначения на татарском языке
ОК-5 (общекультурные компетенции)	умение использовать нормативные правовые документы в своей деятельности
ОК-8 (общекультурные компетенции)	осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области истории и теории основного языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии
ПК-2 (профессиональные компетенции)	владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- ? общие вопросы социолингвистики;
- ? этапы становления татарского языка как государственного;
- ? основные области применения татарского языка как государственного в общественной жизни республики.

2. должен уметь:

- ? раскрывать особенности функционирования татарского языка в истории татарского народа;
- ? выделить основные этапы процесса реализации татарского языка как государственного в 20-30-е годы XX века и в настоящее время и характеризовать их;
- ? пользоваться научной и справочной литературой, библиографическими источниками и современными поисковыми системами;
- ? излагать устно и письменно свои выводы и наблюдения по вопросам реализации татарского языка как государственного; создавать тексты разного типа (аннотация, комментарий, обзор научных источников, реферат и т.д.);
- ? применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности.

3. должен владеть:

- ? основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области социолингвистики.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- ? к практическому применению полученных знаний при решении профессиональных задач;
- ? к устной и письменной коммуникации.

В связи с этим в курсе "Татарский язык как государственный" формируются следующие компетенции:

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 7 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Социоллингвистика как наука о видах взаимодействия между социумом и языком этнoса. Основные понятия и направления социоллингвистики.	7	1	0	2	0	
2.	Тема 2. Язык и этнос. Языковая ситуация. Язык и государство. Язык и образование.	7	2	0	2	0	
3.	Тема 3. Понятие ?реализация татарского языка?. Исторические предпосылки процесса.	7	3	0	2	0	
4.	Тема 4. Работа с документами по реализации татарского языка как государственного в 20-30-е годы.	7	3-8	0	2	0	
5.	Тема 5. Основные цели и задачи реализации татарского языка в 20-30-е годы. Работа Центральной комиссии.	7	4-5	0	2	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
6.	Тема 6. Основные этапы процесса реализации татарского языка как государственного в 20-30-е годы и в настоящее время.	7	5-6	0	2	0	
7.	Тема 7. Применение татарского языка в различных сферах общественной жизни.	7	6-7	0	2	0	
8.	Тема 8. Реализация татарского языка в сфере образования.	7	7-8	0	2	0	
9.	Тема 9. Курсы по подготовке татарских специалистов и курсы-кружки по обучению татарскому языку русскоязычного населения.	7	7	0	2	0	
10.	Тема 10. Круглый стол на тему ?Языковая ситуация в Республике Татарстан?.	7	8	0	2	0	
11.	Тема 11. Современное состояние татарского языка как государственного.	7	9	0	2	0	
12.	Тема 12. Анализ статей на арабском шрифте по проблемам реализации татарского языка в 20-30-е годы.	7	8-13	0	2	0	
13.	Тема 13. Выступление с докладами.	7	10-13	0	2	0	
14.	Тема 14. Подготовка к зачету	7	13-14	0	0	0	
15.	Тема 15. Тестирование	7	14	0	2	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	7		0	0	0	зачет
	Итого			0	28	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

**Тема 1. Социоллингвистика как наука о видах взаимодействия между социумом и языком этноса. Основные понятия и направления социоллингвистики.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Социолингвистика как наука о видах взаимодействия между социумом и языком этноса. Основные понятия и направления социолингвистики.

**Тема 2. Язык и этнос. Языковая ситуация. Язык и государство. Язык и образование.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Язык и этнос. Языковая ситуация. Язык и государство. Язык и образование.

**Тема 3. Понятие ?реализация татарского языка?. Исторические предпосылки процесса.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Понятие ?реализация татарского языка?. Исторические предпосылки процесса. Основные цели и задачи реализации татарского языка в 20-30-е годы. Работа Центральной комиссии.

**Тема 4. Работа с документами по реализации татарского языка как государственного в 20-30-е годы.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Работа с документами по реализации татарского языка как государственного в 20-30-е годы.

**Тема 5. Основные цели и задачи реализации татарского языка в 20-30-е годы. Работа Центральной комиссии.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Основные этапы процесса реализации татарского языка как государственного в 20-30-е годы и в настоящее время.

**Тема 6. Основные этапы процесса реализации татарского языка как государственного в 20-30-е годы и в настоящее время.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Основные этапы процесса реализации татарского языка как государственного в 20-30-е годы и в настоящее время.

**Тема 7. Применение татарского языка в различных сферах общественной жизни.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Применение татарского языка в различных сферах общественной жизни.

**Тема 8. Реализация татарского языка в сфере образования.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Реализация татарского языка в сфере образования.

**Тема 9. Курсы по подготовке татарских специалистов и курсы-кружки по обучению татарскому языку русскоязычного населения.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Курсы по подготовке татарских специалистов и курсы-кружки по обучению татарскому языку русскоязычного населения.

**Тема 10. Круглый стол на тему ?Языковая ситуация в Республике Татарстан?.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Круглый стол на тему 'Языковая ситуация в Республике Татарстан'.

**Тема 11. Современное состояние татарского языка как государственного.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Современное состояние татарского языка как государственного.

**Тема 12. Анализ статей на арабском шрифте по проблемам реализации татарского языка в 20-30-е годы.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Анализ статей на арабском шрифте по проблемам реализации татарского языка в 20-30-е годы.

**Тема 13. Выступление с докладами.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Выступление с докладами.

**Тема 14. Подготовка к зачету**

**Тема 15. Тестирование**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Тестирование

#### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Социоллингвистика как наука о видах взаимодействия между социумом и языком этноса. Основные понятия и направления социоллингвистики.	7	1	Проверка.	4	Устный опрос.
2.	Тема 2. Язык и этнос. Языковая ситуация. Язык и государство. Язык и образование.	7	2	Проверка.	4	Устный опрос.
3.	Тема 3. Понятие ?реализация татарского языка?. Исторические предпосылки процесса.	7	3	Проверка.	4	Устный опрос.
4.	Тема 4. Работа с документами по реализации татарского языка как государственного в 20-30-е годы.	7	3-8	Проверка.	4	Устный опрос.
5.	Тема 5. Основные цели и задачи реализации татарского языка в 20-30-е годы. Работа Центральной комиссии.	7	4-5	Проверка.	4	Устный опрос.
6.	Тема 6. Основные этапы процесса реализации татарского языка как государственного в 20-30-е годы и в настоящее время.	7	5-6	Проверка.	4	Устный опрос.
7.	Тема 7. Применение татарского языка в различных сферах общественной жизни.	7	6-7	Проверка.	4	Устный опрос.

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
8.	Тема 8. Реализация татарского языка в сфере образования.	7	7-8	Проверка.	4	Устный опрос.
9.	Тема 9. Курсы по подготовке татарских специалистов и курсы-кружки по обучению татарскому языку русскоязычного населения.	7	7	Проверка.	2	Устный опрос.
10.	Тема 10. Круглый стол на тему ?Языковая ситуация в Республике Татарстан?.	7	8	Проверка.	2	Устный опрос.
11.	Тема 11. Современное состояние татарского языка как государственного.	7	9	Проверка.	2	Устный опрос.
12.	Тема 12. Анализ статей на арабском шрифте по проблемам реализации татарского языка в 20-30-е годы.	7	8-13	Проверка.	2	Устный опрос.
13.	Тема 13. Выступление с докладами.	7	10-13	Проверка.	4	Выступление с докладами.
	Итого				44	

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Вузовское освоение курса "Татарский язык как государственный" предполагает использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий, а также настоятельно требует рационального их сочетания.

Традиционные образовательные технологии подразумевают использование в учебном процессе таких методов работ, как лекция, практические занятия, семинары, коллоквиумы, круглые столы и др.

В курсе могут быть использованы также новые информационные технологии, в частности, мультимедийные программы, включающие социолингвистические исследования, тексты нормативных документов по реализации татарского языка в 20-30-е годы XX в. и 90-2010-е годы XXI в., фото- и видеоматериалы.

## 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

### Тема 1. Социолингвистика как наука о видах взаимодействия между социумом и языком этноса. Основные понятия и направления социолингвистики.

Устный опрос., примерные вопросы:

Социолингвистика как наука о видах взаимодействия между социумом и языком этноса.  
Основные понятия и направления социолингвистики.

**Тема 2. Язык и этнос. Языковая ситуация. Язык и государство. Язык и образование.**

Устный опрос., примерные вопросы:

Язык и этнос. Языковая ситуация. Язык и государство. Язык и образование.

**Тема 3. Понятие ?реализация татарского языка?. Исторические предпосылки процесса.**

Устный опрос., примерные вопросы:

Понятие "реализация татарского языка". Исторические предпосылки процесса.

**Тема 4. Работа с документами по реализации татарского языка как государственного в 20-30-е годы.**

Устный опрос., примерные вопросы:

Работа с документами по реализации татарского языка как государственного в 20-30-е годы.

**Тема 5. Основные цели и задачи реализации татарского языка в 20-30-е годы. Работа Центральной комиссии.**

Устный опрос., примерные вопросы:

Основные цели и задачи реализации татарского языка в 20-30-е годы. Работа Центральной комиссии.

**Тема 6. Основные этапы процесса реализации татарского языка как государственного в 20-30-е годы и в настоящее время.**

Устный опрос., примерные вопросы:

Основные этапы процесса реализации татарского языка как государственного в 20-30-е годы и в настоящее время.

**Тема 7. Применение татарского языка в различных сферах общественной жизни.**

Устный опрос., примерные вопросы:

Применение татарского языка в различных сферах общественной жизни.

**Тема 8. Реализация татарского языка в сфере образования.**

Устный опрос., примерные вопросы:

Реализация татарского языка в сфере образования.

**Тема 9. Курсы по подготовке татарских специалистов и курсы-кружки по обучению татарскому языку русскоязычного населения.**

Устный опрос., примерные вопросы:

Курсы по подготовке татарских специалистов и курсы-кружки по обучению татарскому языку русскоязычного населения.

**Тема 10. Круглый стол на тему ?Языковая ситуация в Республике Татарстан?.**

Устный опрос., примерные вопросы:

Круглый стол на тему "Языковая ситуация в Республике Татарстан".

**Тема 11. Современное состояние татарского языка как государственного.**

Устный опрос., примерные вопросы:

Современное состояние татарского языка как государственного.

**Тема 12. Анализ статей на арабском шрифте по проблемам реализации татарского языка в 20-30-е годы.**

Устный опрос., примерные вопросы:

Анализ статей на арабском шрифте по проблемам реализации татарского языка в 20-30-е годы.

**Тема 13. Выступление с докладами.**

Выступление с докладами., примерные вопросы:

Реализация татарского языка как государственного.

**Тема 14. Подготовка к зачету**

**Тема 15. Тестирование**

**Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

Вопросы к зачету и промежуточной аттестации приведены в приложении ♦1.

### **7.1. Основная литература:**

Панькин, В. М. Языковые контакты [Электронный ресурс] : краткий словарь / В. М. Панькин, А. В. Филиппов. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 160 с.

<http://znanium.com/bookread.php?book=409697>

Контактная лингвистика: Взаимодействие языков и билингвизм: Монография / Ж. Багана, Е.В. Хапилина. - М.: Флинта: Наука, 2010. <http://znanium.com/bookread.php?book=319660>

Галиева А.М. Философия языка: Учебное пособие. - Казань: Изд-во КГУ, 2008. - 136 с.

Тюркизмы в сравнительных оборотах русского языка : словарь / Р. А. Юнаниева ; [науч. ред. д.филол. н., проф. К. Р. Галиуллин] .? Казань : Татарское книжное изд-во, 2011 .? 189.

### **7.2. Дополнительная литература:**

Тюркизмы в русской классике : (слов.с текстовыми ил.) / Р.А. Юнаниева .? Казань : "Таглитат" ИЭУП, 2005 .? 750.

Исследования по этимологии и семантике. Т.2.: Индоевропейские языки и индоевропейистика. Кн. 1. - М.: Языки славянских культур, 2006. - 544 с.

<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=3999>

### **7.3. Интернет-ресурсы:**

Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - <http://window.edu.ru>

Официальный сервер Республика Татарстан. - <http://www.tatar.ru>

Филология и лингвистика. - <http://www.filologia.su/sociolingvistika>

Электронные словари. - [www.slovari.ru](http://www.slovari.ru)

Язык.ru - [http://yazyk.h17.ru/1\\_linguistics/article2.html](http://yazyk.h17.ru/1_linguistics/article2.html)

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Татарский язык как государственный" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

? компьютер;

? средства телекоммуникации (электронная почта, выход в Интернет);

? сканер;

? принтер лазерный;

? копировальный аппарат;

? ноутбук;

? телевизор.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Прикладная филология (Татарский язык и литература, татароведение) .

Автор(ы):

Кириллова З.Н. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Хакимов Б.Э. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.